

## 2 Cor. 8:8-15 mws

### V. 8

κατ'

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to, to express equality, similarity, or example, in accordance with, just as, similar(ly), to indicate the nature, kind, peculiarity or characteristics of a thing, 'as a command' marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

ἐπιταγήν

authoritative directive, command, order, injunction, 'say as a command' cf. 1 Cor. 7:6, 25 that which has been specifically ordered or commanded, order, command, decree, ordinance, instruction

διὰ

marker of instrumentality or circumstances whereby something is accomplished or effected, by, via, through, of efficient cause, via, through  
marker of the means by which one event makes another event possible, by means of, through, by

ἑτέρων

pertaining to being distinct from some other item implied or mentioned, other, one's neighbor  
pertaining to that which is other than some other item implied or identified in a context, other, another

σπουδῆς

earnest commitment in discharge of an obligation or experience of a relationship, eagerness, earnestness, diligence, willingness, zeal, cf. v. 7  
to be eager to do something, with the implication of readiness to expend energy and effort, to be eager, eagerness, devotion

γνήσιον

pertaining to possession of apparent or reputed good character or quality, genuine, 'genuineness, sincerity of love'  
pertaining to possessing purported good character or quality, genuine, real, 'trying to find out how genuine your love is'

δοκιμάζων

ΡΑΡτϭρMSN

fr. δοκιμαζω

to draw a conclusion about worth on the basis of testing, prove, approve, the focus is on the result of a procedure or examination, accept as proved, approve, 'prove the genuineness of love'  
to regard something as genuine or worthy on the basis of testing, to judge to be genuine, to judge as good, to approve

## V. 9

### χάριν

a beneficent disposition toward someone, favor, grace, gracious care/help, goodwill, that which one grants to another, the action of one who volunteers to do something not otherwise obligatory, the beneficence or favor of Christ

to show kindness to someone, with the implication of graciousness on the part of the one showing such kindness, to show kindness, to manifest graciousness toward, kindness, graciousness, grace

### δι'

marker of something constituting cause, the reason why something happens, results, exists, because of, for the sake of, the reason why something happens, results, exists, because of, for the sake of

marker of a participant constituting the cause or reason for an event or state, because of, on account of, for this reason

### ἐπτώχευσεν

AAI3sg

fr. πτωχεω

to be or become poor as a beggar, be (extremely) poor, of Christ in reference to renunciation of transcendent prosperity, 'he became poor'

to change to a state of poverty, to become poor, 'although (Christ) was rich, he became poor for your sake'

### πλούσιος

pertaining to having an abundance or earthly possessions that exceeds normal experience, rich, wealthy, of the preexistent Christ, 'for your sake he became penniless, through he was rich (here the emphasis on wealth vs. poverty relates especially to status)'

pertaining to being rich, rich, wealthy, well-to-do

### πτωχεία

state of being deficient in means of support, poverty, become rich through someone's poverty state of having insufficient possessions, poverty, destitution cf. v. 2

### πλουτήσητε

AAS2pl

fr. πλουτεω

to be plentifully supplied with something, be rich, of being rich in transcendent values, cf. 1 Cor 4:8

to have a large amount of something which has value, to be rich in, to have a great deal of

## V. 10

### γνώμην

a viewpoint or way of thinking about a matter, opinion, judgment, way of thinking, express an opinion, appraise a matter, offer counsel or direction

that which is regarded or considered to be the case, what is considered, opinion

συμφέρει                      PAI3sg                      fr. συμφερω  
to be advantageous, help, confer a benefit, be profitable/useful, something is good, something is useful or helpful  
to be of an advantage to someone, to be advantageous, to be better off, to be to someone's advantage

θέλειν                      PAInf                      fr. θελω  
to have something in mind for oneself, of purpose, resolve, will, wish, want, be ready, of purpose, cf. Phil. 2:13  
to purpose, generally based upon a preference and desire, to purpose

προενήρξασθε                      AMdepI2pl                      fr. προειναρχομαι  
begin (beforehand) so that the beginning lies in the past as contrasted with the present, cf. v. 6  
to begin an activity previously, to begin previously

πέρυσι  
last year, a year ago, since last year, cf. 9:2  
a year prior to the year of a discourse, last year

## V. 11

ἐπιτελέσατε                      AAImp2pl                      fr. ἐπιτελεω  
ἐπιτελέσαι                      AAInf                      fr. ἐπιτελεω  
to finish something begun, end, bring to an end, finish, cf. v. 6  
to bring an activity to successful finish, to complete, to finish, to end, to accomplish

ὅπως  
marker expressing purpose for an event or state, (in order) that  
marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

καθάπερ  
just as  
emphatic marker of comparison between events and states, just as, precisely as

προθυμία  
exceptional interest in being of service, willingness, readiness, goodwill, cf. v. 12, 19  
eagerness to engage in some activity or event, eagerness, desire

θέλειν                      PAInf                      fr. θελω  
see above

ἔχειν                      PAInf                      fr. ἔχω  
to possess or contain, have, own, to possess something that is under one's control, own, possess,  
'in accordance with what you have'  
to have or possess objects or property (in the technical sense of having control over the use of  
such objects), to have, to own, to possess, to belong to

## V. 12

προθυμία  
see above, 'if willingness is present, i.e. if a person is willing'

πρόκειται                      PM/PdepI3sg                      fr. προκειμαι  
to be present before one, lie before, be present, 'willingness is present'  
to exist in an evident manner, to exist openly, to exist clearly

καθὸ  
marker of degree, in so far as, to the degree that  
in accordance with a degree as specified by the context, to the degree that, just as

εὐπρόσδεκτος  
pertaining to being capable of eliciting favorable acceptance, acceptable, of things, of offerings,  
'of willingness to give, which is said to be acceptable'

ἔχη                      PAS3sg                      fr. ἔχω  
ἔχει                      PAI3sg                      fr. ἔχω  
see above

## V. 13

ἄνεσις  
relief from something onerous or troublesome, rest, relaxation, relief, 'that others should have  
relief, and you be burdened' cf. 2:13, 7:5  
relief as a cessation or suspension of trouble and difficulty, relief, 'for this is not for the purpose  
of relief for others while constituting suffering for you'

θλίψις  
trouble that inflicts distress, oppression, affliction, tribulation, 'difficult circumstances'  
trouble involving direct suffering, trouble and suffering, suffering, presecution

ἰσότητος  
state of matters being held in proper balance, equality, 'as a matter of equality', cf. v. 14  
the state of being equal, equality (in the sense of having equal features or characteristics), 'but as  
a matter of equality'

## V. 14

καιρῷ

a period characterized by some aspect of special crisis, time, ‘the present (time)’  
point of time consisting of occasions for particular events, time, occasion

περίσσευμα

condition of great plenty, abundance, fullness  
that which exists in an abundance, abundance, a great deal of, ‘since you have an abundance at this time’

ἐκείνων

pertaining to an entity mentioned or understood and viewed as relatively remote in the discourse setting, that person, that thing, that, denoting contrast to another entity  
reference to an entity regarded as relatively absent in terms of the discourse setting, that, that one

ὑστέρημα

the lack of what is needed or desirable, frequently in contrast to abundance, need, want, deficiency  
that which is lacking in what is essential or needed, what is lacking, what is needed, ‘the plenty which you have at this time should make up for what they lack’

ὅπως

see above

ἰσότης

see above, ‘that there may be equality’

## V. 15

καθώς

of comparison, just as  
markers of similarity in events and states, with the possible implication of something being in accordance with something else, just as, in comparison to

γέγραπται

PfPI3sg

fr. γραφω

to express though in writing, of pronouncements and solemn proceedings, write down, record, as a formula introducing quotations from the OT  
to write

πολὺ

pertaining to being relatively large in quantity or measure, much, extensive, substantive, much, much more, to a much greater degree  
a relatively large quantity, much, great, extensive

ἐπλεόνασεν                      AAI3sg                      fr. πλεοναζω  
to have more than is necessary, have too much  
to have more than enough to meet one's needs, to have more than enough, to have too much, 'the  
one who (gathered) much did not have anything extra' or '...did not have too much'

ὀλίγον  
pertaining to being relatively small on a scale of extent, little, small, short, of amount, 'one who  
gathered a small amount' cf. Num 11:32, Exo. 16:18  
a relatively small quantity, little, small amount

ἠλαττόνησεν                      AAI3sg                      fr. ἐλαττονεω  
to be in possession of relatively less, have less, have too little, quoting Exo 16:18  
to possess too little of some substance, to have too little, to have less, 'and he who (gathered)  
little did not have too little'